

**MINUTES OF A REGULAR MEETING OF FREDERICTON CITY COUNCIL
PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE FREDERICTON**

MONDAY, MARCH 9, 2009 / LUNDI 9 MARS 2009

Minutes of the Regular Meeting of Fredericton City Council held on Monday, March 9, 2009 at 7:30 p.m. in the Council Chamber, City Hall, Fredericton.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de Fredericton tenue le lundi 9 mars 2009 à 19 h 30 à la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ATTENDANCE

Mayor Brad Woodside, Councillors Stephen Chase, Jordan Graham, Steven Hicks, Dan Keenan, David Kelly, Marilyn Kerton, and Eric Megarity.

PRÉSENCES

Monsieur le maire Brad Woodside, les conseillers Stephen Chase, Jordan Graham, Steven Hicks, Dan Keenan, David Kelly, Marilyn Kerton et Eric Megarity.

Attendance /
Présences

APPROVAL OF MINUTES

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT the Minutes of the Special City Council meeting of Wednesday, December 17, 2008, and Monday, January 12, 2009, be approved as circulated. CARRIED UNANIMOUSLY

ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE les procès-verbaux des séances extraordinaires du conseil municipal tenues les mercredi 17 décembre 2008 et lundi 12 janvier 2009 soient approuvés comme présentés. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Approval of
Minutes /
Adoption de
procès-
verbaux

PRAYER

Rev. Paul Ross was present and led Council in prayer.

PRIÈRE

Le révérend Paul Ross dit la prière.

Prayer / Prière

**MAYOR'S REMARKS RE
UNIVERSITY BASKETBALL PLAY-
OFFS**

His Worship Mayor Brad Woodside took a few moments to congratulate the STU Women Basketball Tommies for their recent win of the ACAA title.

**COMMENTAIRES DE MONSIEUR
LE MAIRE — ÉLIMINATOIRES DE
BASKETBALL DE L'UNIVERSITÉ**

Monsieur le maire prend le temps de féliciter les Tommies, l'équipe de basketball féminin de la STU qui a gagné le titre d'ACAA.

Mayor's
remarks re
university
basketball
play-offs /
Commentaires
de Monsieur
le maire —
éliminatoires

Mayor Brad Woodside extended best wishes to the UNB Varsity Reds for their upcoming AUS championship playoff game against the Saint Mary's Huskies.

Il souhaite en outre bonne chance aux Varsity Reds de l'UNB pour sa prochaine partie éliminatoire au championnat de sport universitaire de l'Atlantique contre les Huskies de Saint Mary's.

de basketball de l'université

SPECIAL EVENT REQUESTS

DEMANDES D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Special Event Requests / Demandes d'activités spéciales :

The following Special Event Requests were presented:

Les demandes d'événements spéciaux suivantes sont présentées :

FOOD DRIVE

COLLECTE D'ALIMENTS

Food Drive / Collecte d'aliments

A request was received from Austin Drisdelle, on behalf of EXIT Realty, for permission to conduct a food drive for the Fredericton Food Bank or the Fredericton Soup Kitchen in the Marysville area between the hours of 5:30 – 8:30 p.m. on Thursday, March 26, 2009.

Réception d'une demande de permission d'Austin Drisdelle, au nom d'EXIT Realty qui souhaite mener une collecte d'aliments pour la Banque alimentaire de Fredericton ou la soupe populaire, dans le secteur de Marysville de 17 h 30 à 20 h 30, le jeudi 26 mars 2009.

Moved by Councillor Eric Megarity, seconded by Councillor Steven Hicks THAT City Council adopt the following resolution:

Proposé par le conseiller Eric Megarity, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

BE IT RESOLVED that approval be given to Austin Drisdelle, along with other realtors, to conduct a food drive for the Fredericton Food Bank or the Fredericton Soup Kitchen in the Marysville area between the hours of 5:30 – 8:30 p.m. on Thursday, March 26, 2009.

IL EST RÉSOLU que soit accordée à Austin Drisdelle et autres courtiers immobiliers, la permission de tenir la collecte d'aliments pour la Banque alimentaire de Fredericton ou la soupe populaire dans le secteur de Marysville de 17 h 30 à 20 h 30, le jeudi 26 mars 2009.

CARRIED UNANIMOUSLY

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

TRANSPLANT TROT

COURSE « TRANSPLANT TROT »

Transplant Trot / Course « Transplant Trot »

A request was received from John Acheson, on behalf of The Running Room Canada, for permission to hold the Transplant Trot on Sunday, April 19, 2009.

Réception d'une demande de permission de John Acheson, au nom de The Running Room Canada qui souhaite tenir l'activité Transplant Trot le dimanche 19 avril 2009.

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that approval be given to The Running Room Canada, Kings Place Store, to hold the Transplant Trot on Sunday, April 19, 2009, along the requested route.

CARRIED UNANIMOUSLY

ROYAL CANADIAN LEGION NEW BRUNSWICK COMMAND LADIES AUXILIARY 82ND PROVINCIAL CONVENTION

A request was received from Greta M. Sloat, on behalf of the Royal Canadian Legion, Branch No. 4 for permission to hold a parade and service as part of the 82nd Annual Provincial Convention on Thursday, May 28, 2009.

Moved by Councillor Dan Keenan, seconded by Councillor Stephen Chase THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that approval be given to the Ladies Auxiliary, the Royal Canadian Legion, Branch No. 4, Fredericton, NB, to hold a parade and service as part of the 82nd Annual Provincial Convention on Thursday, May 28, 2009 at 6:45 p.m., subject to a police escort.

CARRIED UNANIMOUSLY

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que soit accordée à The Running Room Canada, de Kings Place, la permission de tenir la course « Transplant Trot » le dimanche 19 avril 2009, sur le trajet proposé.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

82^E CONGRÈS PROVINCIAL DES DAMES AUXILIAIRES DE LA LÉGION ROYALE CANADIENNE – COMMANDEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Réception d'une demande de permission de Greta M. Sloat, au nom de la Légion royale canadienne, filiale 4, qui souhaite tenir une procession et un service religieux dans le cadre de la 82^e convention provinciale annuelle le jeudi 28 mai 2009.

Proposé par le conseiller Dan Keenan, appuyé par le conseiller Stephen Chase QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que soit accordée aux Dames auxiliaires de la Légion royale canadienne, filiale 4, à Fredericton, au N.-B. la permission de tenir une procession et un service religieux le jeudi 28 mai 2009, à 18 h 45, dans le cadre de la 82^e convention provinciale annuelle sous réserve d'une escorte policière.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Royal Canadian Legion New Brunswick Command Ladies Auxiliary 82nd Provincial Convention / 82^e congrès provincial des Dames auxiliaires de la Légion royale canadienne – Commandement du Nouveau-Brunswick

HUSTLE FOR HUNGER

A request was received from John Acheson, on behalf of The Running Room, for permission to hold the Hustle for Hunger on Saturday, May 30, 2009.

Moved by Councillor Eric Megarity, seconded by Councillor Jordan Graham THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that approval be given to The Running Room Canada, Kings Place Store, to hold the Hustle for Hunger on Saturday, May 30, 2009 along the requested route.

CARRIED UNANIMOUSLY

ALZHEIMER'S SOCIETY WALK FOR MEMORIES

A request was received from Lori Amirault, on behalf of the Alzheimer Society of New Brunswick, for permission to hold their 6th Annual Walk for Memories on Sunday, May 31, 2009.

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that approval be given to the Alzheimer Society of New Brunswick to hold their 6th Annual Walk for Memories on Sunday, May 31, 2009 in Odell Park.

CARRIED UNANIMOUSLY

COURSE « HUSTLE FOR HUNGER »

Réception d'une demande de John Acheson, au nom de The Running Room qui souhaite tenir la course «Hustle for Hunger » le samedi 30 mai 2009.

Proposé par le conseiller Eric Megarity, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que soit accordée à The Running Room Canada, de Kings Place, la permission de tenir la course «Hustle for Hunger » le samedi 30 mai 2009, sur le trajet proposé.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

MARCHE DES SOUVENIRS DE LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER

Réception d'une demande de permission de la part de Lori Amirault, au nom de la Société Alzheimer du Nouveau-Brunswick, pour la tenue de la 6^e édition annuelle de la Marche des souvenirs, le dimanche 31 mai 2009.

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que soit accordée à la Société Alzheimer du Nouveau-Brunswick la permission de tenir au parc Odell la 6^e édition annuelle de sa Marche des souvenirs le dimanche 31 mai 2009.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Hustle for Hunger / Course « Hustle for Hunger »

Alzheimer's Society Walk for Memories/ Marche des souvenirs de la Société Alzheimer

**CROHN’S & COLITIS FOUNDATION
OF CANADA HEEL ‘N’ WHEEL-A-
THON**

A request was received from Dominique Gillis, on behalf of the Crohn’s and Colitis Foundation of Canada, for permission to hold their Heel ‘N’ Wheel-A-Thon on Saturday, June 20, 2009 from 1:00 to 3:30 p.m.

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Stephen Chase THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that approval be given to the Fredericton Chapter of the Crohn’s and Colitis Foundation of Canada to hold their Heel ‘N’ Wheel-A-Thon on Saturday, June 20, 2009 from 1:00 to 3:30 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

TREASURER’S REPORT

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Dan Keenan THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that expenditures for the month of February 2009, pursuant to By-law No. A-2, A By-law Respecting Administration and the City Council, Paragraph 29.06, be submitted for ratification in the amount of Eight Million, Seventy-Seven Thousand, Seven Hundred and Eighty-Five Dollars and Sixty-Four Cents (\$8,077,785.64).

CARRIED UNANIMOUSLY

**FONDATION CANADIENNE DES
MALADIES INFLAMMATOIRES DE
L’INTESTIN – À PIED ET À
ROULETTES**

Réception d’une demande de permission de Dominique Gillis, au nom de la Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l’intestin, qui souhaite tenir son marchethon annuel « À pied et à roulettes » le samedi 20 juin 2009 de 13 h à 15 h 30.

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Stephen Chase QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que soit accordée à la Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l’intestin, section Fredericton, la permission de tenir son marchethon « À pied et à roulettes », le samedi 20 juin 2009 de 13 h à 15 h 30.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

RAPPORT DU TRÉSORIER

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que, conformément à l’arrêté n° A-2, Arrêté concernant l’administration et le conseil municipal, paragraphe 29.06, les dépenses pour le mois de février 2009 totalisant huit millions soixante dix-sept mille sept cent quatre-vingt-cinq et soixante-quatre (8 077 785,64 \$) soient soumises pour ratification.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

Crohn’s & Colitis Foundation of Canada Heel ‘N’ Wheel-A-Thon / Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l’intestin – À pied et à roulettes

Treasurer’s Report / Rapport du trésorier

**TENDER #T09-01 – TWO ONLY NEW
NOT PREVIOUSLY USED 2009
MODEL 62,000 GVW TRUCKS
TANDEM**

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the award of Tender # T09-01 Two (2) Only New Not Previously Used 2009 Model 62000 G.V.W. Tandem Trucks to *Valley Equipment Limited*, low bidder meeting specifications for Department of Public Works and Engineering, Roads and Streets Division, at the total tendered cost of \$248,799.50, HST included.

CARRIED UNANIMOUSLY

**TENDER #T09-25 – ONE TRAILER
MOUNTED HIGH VELOCITY
SEWER CLEANER**

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Eric Megarity THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the award of Tender #T09-25 One (1) Trailer Mounted High Velocity Sewer Cleaner to *Saunders Equipment*, low bidder meeting specifications for Department of Public Works and Engineering, Water Division, at the total tendered cost of \$57,622.09, HST included.

CARRIED UNANIMOUSLY

**APPEL D'OFFRES T09-01 – DEUX
CAMIONS TANDEM 2009 NEUFS,
POIDS NOMINAL BRUT DE 62 000 LB**

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise que le contrat découlant de l'appel d'offres T09-01, deux camions tandem 2009 neufs de 62 000 lb (PNVB) soit adjugé à *Valley Equipment Limited*, moins-disant répondant aux spécifications, Ingénierie et travaux publics, Division des rues et autres voies, au prix total soumissionné de 248 799,50 \$, TVH comprise.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**APPEL D'OFFRES T09-25 – UN SEUL
ÉPURATEUR D'ÉGOUT À GRANDE
VITESSE, MONTÉ SUR REMORQUE**

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise que le contrat découlant de l'appel d'offres T09-25, un seul épurateur d'égout à grande vitesse, monté sur remorque soit adjugé à *Saunders Equipment*, moins-disant répondant aux spécifications, Ingénierie et travaux publics, Division de l'eau, au prix total soumissionné de 57 622,09 \$, TVH comprise.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Tender #T09-01 Awarded to Valley Equipment Limited / Appel d'offres T09-01 : Valley Equipment Limited

Tender #T09-25 Awarded to Saunders Equipment / Appel d'offres T09-25 : Saunders Equipment

**TENDER #T09-28 – TWO ONLY 2009
MODEL 1 TON CREW CAB AND
CHASSIS**

Moved by Councillor Dan Keenan, seconded by Councillor Eric Megarity THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the award of Tender #T09-28 for Two (2) Only 2009 Model 1 Ton Crew Cab and Chassis, Fleet Division, to *Wood Motors Ford*, lowest bidder meeting specifications for Package A for the Roads and Street Division at the total tendered cost of \$64,908.95, HST included.

CARRIED UNANIMOUSLY

**TENDER #T09-32 – BICYCLE
SECURITY SHELTER, STEEL
SUPERSTRUCTURE**

Moved by Councillor Dan Keenan, seconded by Councillor Jordan Graham THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the award of Tender #T09-32, Bicycle Security Shelter, Steel Superstructure, to *TEK Steel Ltd.*, low bidder meeting specifications at the tendered price of \$32,374.50, HST included; AND THAT the Mayor and City Clerk are authorized to execute the necessary legal documents to facilitate this transaction.

CARRIED UNANIMOUSLY

**APPEL D’OFFRES T09-28 – DEUX
CHÂSSIS-CABINES DOUBLES 2009
POUR CAMION 1 TONNE**

Proposé par le conseiller Dan Keenan, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE le conseil municipal adopte les résolutions suivantes :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise que le contrat découlant de l’appel d’offres T09-28, deux châssis-cabines doubles 2009 pour camion 1 tonne, soit adjugé à *Wood Motors Ford*, moins-disant répondant aux spécifications, Division des rues et autres voies, – forfait A au prix total soumissionné de 64 908,95 \$, TVH comprise.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

**APPEL D’OFFRES T09-32 – ABRI
SÉCURITAIRE POUR VÉLOS,
SUPERSTRUCTURE EN ACIER**

Proposé par le conseiller Dan Keenan, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise que le contrat découlant de l’appel d’offres T09-32, abri sécuritaire pour vélos, superstructure en acier, soit adjugé à *TEK Steel Ltd.*, moins-disant répondant aux spécifications au coût soumissionné de 32 374,50 \$, TVH comprise, et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à exécuter les documents juridiques nécessaires à la transaction.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

Tender #T09-28 Awarded to Wood Motors Ford / Appel d’offres T09-28 : Wood Motors Ford

Tender #T09-32 Awarded to TEK Steel Ltd. / Appel d’offres T09-32 : TEK Steel Ltd.

TENDER #T09-33 – NON-CONING HOT SPRAY TRAFFIC LINE PAINT (YELLOW), NON-CONING HOT SPRAY TRAFFIC LINE PAINT (WHITE), AND METHANOL – CITY OF FREDERICTON, CITY OF SAINT JOHN, AND CITY OF EDMUNDSTON PAINT AND TRAFFIC DEPARTMENTS

Moved by Councillor Eric Megarity, seconded by Councillor Dan Keenan THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the award of Tender #T09-33 Non-Coning Hot Spray Traffic Line Paint (Yellow), Non-Coning Hot Spray Traffic Line Paint (White), and Methanol – City Of Fredericton, City Of Saint John, And City Of Edmundston Paint And Traffic Departments, for Package #1 (Regular Traffic Line Paint) City of Fredericton Only at \$32,450.75, HST included; and, Package #2 (Premium/High Performance Traffic Line Paint) City of Fredericton Only at \$10,862.45, HST included, be awarded to *Ennis Paint Canada ULC*, single response bidder meeting specifications.

CARRIED UNANIMOUSLY

ASSENT OF COUNCIL – BOWLEN STREET (CITY OF FREDERICTON)

Moved by Councillor Jordan Graham, seconded by Councillor David Kelly THAT City Council adopt the following resolution:

APPEL D’OFFRES T09-33 – PEINTURE ROUTIÈRE DE BANDE (ENDUIT LISSE JAUNE) ET PEINTURE ROUTIÈRE DE BANDE AXIALE (ENDUIT LISSE BLANC) POUR PULVÉRISATION À CHAUD ET MÉTHANOL – SERVICES MUNICIPAUX DE PEINTURE ET DE CIRCULATION DE FREDERICTON, DE SAINT JOHN ET D’EDMUNDSTON

Proposé par le conseiller Eric Megarity, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise que le contrat découlant de l’appel d’offres T09-33 – Peinture routière de bande (enduit lisse jaune) et peinture routière de bande axiale (enduit lisse blanc) pour pulvérisation à chaud et méthanol – services municipaux de peinture et de circulation de Fredericton, de Saint John et d’Edmundston, soit adjugé à *Ennis Paint Canada ULC*, seul soumissionnaire répondant aux spécifications aux prix suivants, soumissionnés seulement pour la Ville de Fredericton : forfait 1 (peinture régulière bande axiale de chaussée) à 32 450,75 \$, TVH comprise; forfait 2 (peinture haute performance de bande axiale de chaussée) à 10 862,45 \$, TVH comprise.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

ASSENTIMENT DU CONSEIL – RUE BOWLEN (CITY OF FREDERICTON)

Proposé par le conseiller Jordan Graham, appuyé par le conseiller David Kelly QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

Tender #T09-33 Awarded to Ennis Paint Canada ULC / Appel d’offres T09-33 : Ennis Paint Canada ULC

Assent of Council – Bowlen Street/ Assentiment du conseil – rue Bowlen (City of Fredericton)

BE IT RESOLVED that the final plan of subdivision prepared by Opus International Consultants (Canada) Limited, entitled “Subdivision Plan, City of Fredericton, Bowlen Street Subdivision” County of York, City of Fredericton, Province of New Brunswick, receive the Assent of Council pursuant to Section 56(2) of the *Community Planning Act*.

CARRIED UNANIMOUSLY

ASSENT OF COUNCIL –
VANDERBECK STREET/JAMES
STREET EXTENSION (D.P.
DEVELOPMENTS)

Moved by Councillor Jordan Graham, seconded by Councillor David Kelly THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the final plan of subdivision prepared by Dale M. MacFarlane Land Surveying Ltd., entitled “Subdivision Plan, Brookside Estates Subdivision Phase VII” Creating Lots 08-220 to Lot 08-237 Inclusive, Entlebucher Court and a Portion of Vanderbeck Street and Randolph Street from PID 75401059, Vanderbeck Street, Entlebucher Street, and Randolph Street, City of Fredericton County of York Province of New Brunswick, receive the Assent of Council pursuant to Section 56(2) of the *Community Planning Act*.

CARRIED UNANIMOUSLY

IL EST RÉSOLU que le plan final de lotissement produit par Opus International Consultants (Canada) Limited, intitulé « Subdivision Plan, City of Fredericton, Bowlen Street Subdivision » comté d’York, à Fredericton, reçoive l’assentiment du conseil, selon le paragraphe 56(2) de la *Loi sur l’urbanisme*.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

ASSENTIMENT DU CONSEIL – RUE
VANDERBECK / PROLONGEMENT
DE LA RUE JAMES (D.P.
DEVELOPMENTS)

Proposé par le conseiller Jordan Graham, appuyé par le conseiller David Kelly QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que, conformément au paragraphe 56(2) de la *Loi sur l’urbanisme*, le plan final de lotissement produit par Dale M. MacFarlane Land Surveying Ltd., intitulé «Subdivision Plan, Brookside Estates Subdivision Phase VII» créant les lots 08-220 à 08-237 inclusivement, cour Entlebucher et une partie des rues Vanderbeck et Randolph du NID 75401059, rues Vanderbeck, Entlebucher et Randolph, à Fredericton comté d’York au Nouveau-Brunswick, reçoive l’assentiment du conseil.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

Assent of Council – Vanderbeck Street/James Street Extension (D.P. Developments) / Assentiment du conseil – rue Vanderbeck / prolongement de la rue James (D.P. Developments)

**HEART AND STROKE
 FOUNDATION – “RESTART A
 HEART”**

Moved by Councillor Jordan Graham, seconded by Councillor Dan Keenan THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton hereby authorizes the participation in the “Restart a Heart” program and authorizes the Mayor and City Clerk to execute the disclaimer between the Heart and Stroke Foundation of New Brunswick and the City of Fredericton to acknowledge the purchase and maintenance of an Automated External Defibrillator which shall be installed at the Fredericton Indoor Pool and in any other facility owned by the municipality that qualifies for a grant;

AND BE IT FURTHER RESOLVED that the Council authorizes the Mayor and City Clerk to execute any other necessary legal documents to facilitate this direction.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTIONS

The following resolutions correspond with the Planning Advisory Committee reports received by City Council at its regular meeting held on February 23, 2009:

**ZONING AMENDMENT – 285
 CANADA STREET (CHRISTOPHER
 MUNN)**

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Marilyn Kerton

**FONDATION DES MALADIES DU
 CŒUR – RÉANIMATION
 CARDIAQUE**

Proposé par le conseiller Jordan Graham, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise par la présente la participation au programme Réanimation cardiaque ainsi que le maire et la secrétaire municipale à signer le document de non-responsabilité entre la Fondation des maladies du cœur du N.-B. et la Ville de Fredericton afin de reconnaître l’acquisition et l’entretien d’un défibrillateur externe automatisé à installer à la piscine intérieure de Fredericton et dans toutes les autres installations municipales visées par la subvention;

IL EST DE PLUS RÉSOLU que le conseil autorise le maire et la secrétaire municipale à exécuter les documents nécessaires pour faciliter la transaction

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

RÉSOLUTIONS

Les résolutions suivantes correspondent aux rapports du Comité consultatif sur la planification urbaine, dont le conseil municipal a été saisi à sa séance ordinaire du 23 février 2009 :

**MODIFICATION DE ZONAGE – 285,
 RUE CANADA (CHRISTOPHER
 MUNN)**

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par la conseillère Marilyn

Heart and Stroke Foundation – “Restart A Heart” / Fondation des maladies du cœur – Réanimation cardiaque

Resolutions / Résolutions :

Zoning Amendment – 285 Canada Street (Christopher Munn /

THAT WHEREAS, at the meeting of February 23, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee that By-law No. Z-2, A Zoning By-law for The City of Fredericton, be amended under Residential Zone Two (R-2) to permit office space, retail space and a call centre (information technology customer support) on property located at 285 Canada Street, as indicated on Schedule “A” attached to and forming part of this resolution;

AND WHEREAS that By-law No. Z-2, be further amended by repealing By-law No. Z-2.17 and associated terms and conditions;

AND WHEREAS that Section 18 (Exceptions) of By-law No. Z-2 be amended under the Residential Zone Two (R-2) by repealing the permitted use of “Knobb Hill Gallery”, located at 285 Canada Street; subject to terms and conditions;

BE IT RESOLVED THAT the Council hereby directs that an appropriate by-law be prepared to amend By-law No. Z-2; that the proposed by-law be referred to the Planning Advisory Committee for the views of the Committee; that the public notice requirements of Section 68 of the *Community Planning Act* be fulfilled; and that the regular Council Meeting of Tuesday, April 14, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed by-law.

CARRIED UNANIMOUSLY

Schedule “A” is attached to these Minutes as **Appendix 1**.

Kerton que, ATTENDU QUE pendant la séance du 23 février 2009, le conseil a été saisi d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme relatif à la modification de l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de The City of Fredericton afin de modifier le zonage en ce qui concerne la zone résidentielle 2 (R-2) pour permettre l'aménagement de locaux à bureau, de locaux pour commerce de détail et d'un centre d'appels (soutien à la clientèle en matière de technologie de l'information) sur le terrain situé au 285, rue Canada, comme l'indique l'annexe « A » ci-jointe et faisant partie de la présente résolution.

ET ATTENDU QUE l'arrêté n° Z-2 doit également être modifié par l'abrogation des conditions de l'arrêté n° Z-2.17.

ET ATTENDU QUE l'article 18 (Exceptions) de l'arrêté n° Z-2 doit être modifié relativement à la zone résidentielle 2 (R-2) par l'abrogation de l'utilisation permise de la galerie «Knobb Hill», située au 285, rue Canada; sous réserve des modalités stipulées;

IL EST RÉSOLU QUE le conseil ordonne par les présentes l'élaboration d'un arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2; que ledit projet d'arrêté soit soumis à l'appréciation du Comité consultatif sur l'urbanisme; que soient respectées les dispositions de l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* régissant la procédure d'avis au public; et que le conseil examine les oppositions ou les appuis au projet d'arrêté dans le cadre de sa séance ordinaire qui se tiendra le mardi 14 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

L'annexe « A » est jointe aux présentes comme **Appendice 1**.

Modification de zonage – 285, rue Canada (Christopher Munn)

ZONING AMENDMENT AND REZONING – 340, 364 & 376 CONNAUGHT STREET (J.B. REAL ESTATE LTD.)

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Stephen Chase **THAT WHEREAS**, at the meeting of February 23, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee that By-law No. Z-2, A Zoning By-law for The City of Fredericton, be amended by rezoning the properties located at 340, 364, 376 Connaught Street from Residential Zone Two (R-2) to Residential Zone Eight (R-8);

AND WHEREAS an amendment is required to Residential Zone Eight (R-8) to permit the construction of a second apartment building on the same lot, being the properties located at 364 and 376 Connaught Street once consolidated, as indicated on Schedule “A” attached to and forming part of this resolution, subject to terms and conditions;

BE IT RESOLVED THAT the Council hereby directs that an appropriate by-law be prepared to amend By-law No. Z-2; that the proposed by-law be referred to the Planning Advisory Committee for the views of the Committee; that the public notice requirements of Section 68 of the *Community Planning Act* be fulfilled; and that the regular Council Meeting of Tuesday, April 14, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed by-law.

CARRIED UNANIMOUSLY

Schedule “A” is attached to these Minutes as **Appendix 2**.

MODIFICATION DE ZONAGE ET REZONAGE – 340, 364 ET 376, RUE CONNAUGHT (J.B. REAL ESTATE LTD.)

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller Stephen Chase **ATTENDU QUE**, pendant la séance du 23 février 2009, le conseil a été saisi d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme relatif à l'arrêté n° Z-2 sur le zonage de The City of Fredericton afin de modifier le zonage des terrains situés aux 340, 364 et 376, rue Connaught pour faire passer la classification de zone résidentielle 2 (R-2) à zone résidentielle 8 (R-8);

ET ATTENDU QU'UNE modification est requise pour passer à la zone résidentielle 8 (R-8) afin de permettre la construction d'un deuxième immeuble d'habitation sur le même lot, étant les terrains situés au 364 et au 376, rue Connaught, une fois le lot consolidé, comme l'indique l'annexe « A » ci-jointe et faisant partie de la présente résolution, sous réserve des modalités stipulées;

IL EST RÉSOLU QUE le conseil ordonne par les présentes l'élaboration d'un arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2; que ledit projet d'arrêté soit soumis à l'appréciation du Comité consultatif sur l'urbanisme; que soient respectées les dispositions de l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* régissant la procédure d'avis au public; et que le conseil examine les oppositions ou les appuis au projet d'arrêté dans le cadre de sa séance ordinaire qui se tiendra le mardi 14 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

L'annexe « A » est jointe aux présentes comme **Appendice 2**.

Zoning Amendment and Rezoning – 340, 364 & 376 Connaught Street (J.B. Real Estate Ltd.) / Modification de zonage et rezonage – 340, 364 et 376, rue Connaught (J.B. Real Estate Ltd.)

**REZONING AND SUBDIVISION – 669
FOREST HILL ROAD (TONY
GEORGE)**

Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor David Kelly **THAT WHEREAS**, at the meeting of February 23, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee that By-law No. Z-2, A Zoning By-law for The City of Fredericton, be amended by rezoning the property located at 669 Forest Hill Road from Residential Zone Two (R-2) to Residential Zone Two-B (R-2B) to create eight (8) new residential building lots, as indicated on Schedule “A” attached to and forming part of this resolution, subject to terms and conditions;

BE IT RESOLVED THAT the Council hereby directs that an appropriate by-law be prepared to amend By-law No. Z-2; that the proposed by-law be referred to the Planning Advisory Committee for the views of the Committee; that the public notice requirements of Section 68 of the *Community Planning Act* be fulfilled; and that the regular Council Meeting of Tuesday, April 14, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed by-law.

CARRIED UNANIMOUSLY

Schedule “A” is attached to these Minutes as **Appendix 3**.

**REZONING AND SUBDIVISION – 153
AND 161 RANDOLPH STREET (D.P.
DEVELOPMENTS)**

Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor Steven Hicks **THAT WHEREAS**, at the meeting of

**REZONAGE ET LOTISSEMENT – 669,
CHEMIN FOREST HILL (TONY
GEORGE)**

Proposé par la conseillère Marilyn Kerton, appuyé par le conseiller David Kelly **ATTENDU que** pendant la séance du 23 février 2009, le conseil a été saisi d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme relatif à la modification de l'arrêté n° Z-2 sur le zonage de The City of Fredericton afin de modifier le zonage du terrain situé au 669, chemin Forest Hill, pour faire passer la classification de zone résidentielle 2 (R-2) à zone résidentielle 2-B (R-2B) afin de créer huit (8) nouveaux terrains résidentiels à bâtir, comme l'indique l'annexe « A » ci-jointe faisant partie de la présente résolution, sous réserve des conditions stipulées.

IL EST RÉSOLU QUE le conseil ordonne par les présentes l'élaboration d'un arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2; que ledit projet d'arrêté soit soumis à l'appréciation du Comité consultatif sur l'urbanisme; que soient respectées les dispositions de l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* régissant la procédure d'avis au public; et que le conseil examine les oppositions ou les appuis au projet d'arrêté dans le cadre de sa séance ordinaire qui se tiendra le mardi 14 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

L'annexe « A » est jointe aux présentes comme **Appendice 3**.

**REZONAGE ET LOTISSEMENT – 153
ET 161, CHEMIN RANDOLPH (D.P.
DEVELOPMENTS)**

Proposé par la conseillère Marilyn Kerton, appuyé par le conseiller Steven Hicks **que, ATTENDU QUE** pendant la

Rezoning and Subdivision – 669 Forest Hill Road (Tony George) / Rezonage et lotissement – 669, chemin Forest Hill (Tony George)

Rezoning and Subdivision – 153 and 161 Randolph Street (D.P. Developments) /

February 23, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee that By-law No. Z-2, A Zoning By-law for The City of Fredericton, be amended by rezoning a portion of the subject property located at 153 & 161 Randolph Street from Residential Zone Two (R-2) to Residential Zone Two-A (R-2A) to create two new residential lots identified as Lot 09-3 and Lot 09-4, as indicated on Schedule “A” attached to and forming part of this resolution, subject to terms and conditions;

BE IT RESOLVED THAT the Council hereby directs that an appropriate by-law be prepared to amend By-law No. Z-2; that the proposed by-law be referred to the Planning Advisory Committee for the views of the Committee; that the public notice requirements of Section 68 of the *Community Planning Act* be fulfilled; and that the regular Council Meeting of Tuesday, April 14, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed by-law.

CARRIED UNANIMOUSLY

Schedule “A” is attached to these Minutes as **Appendix 4**.

CHANGE TO TERMS AND CONDITIONS – 510 BROOKSIDE DRIVE (HILL BROS. REALTY LTD.)

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Stephen Chase **THAT WHEREAS**, at the City Council meeting of February 23, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee recommending that terms and conditions set out in Schedule “A” and adopted by Council at its meeting March 13, 2006, pertaining to By-law Z-2.503,

séance du 23 février 2009, le conseil a été saisi d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme relatif à la modification de l'arrêté n° Z-2 sur le zonage de The City of Fredericton afin de modifier le zonage d'une parcelle du terrain en question située au 153 et au 161, rue Randolph, pour faire passer la classification de zone résidentielle 2 (R-2) à zone résidentielle 2-A (R-2A) afin de créer deux nouveaux lots résidentiels désignés 09-3 et 09-4, comme l'indique l'annexe « A » ci-jointe faisant partie de la présente résolution, sous réserve des conditions stipulées.

IL EST RÉSOLU QUE le conseil ordonne par les présentes l'élaboration d'un arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2; que ledit projet d'arrêté soit soumis à l'appréciation du Comité consultatif sur l'urbanisme; que soient respectées les dispositions de l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* régissant la procédure d'avis au public; et que le conseil examine les oppositions ou les appuis au projet d'arrêté dans le cadre de sa séance ordinaire qui se tiendra le mardi 14 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

L'annexe « A » est jointe aux présentes comme **Appendice 4**.

MODIFICATION DES CONDITIONS – 510, PROMENADE BROOKSIDE (HILL BROS. REALTY LTD.)

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Stephen Chase **que, ATTENDU QUE** pendant la séance du 23 février 2009 le conseil a été saisi d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant que les conditions énoncées à l'annexe « A » et se rapportant à l'arrêté n° Z-2.503 qui a été adopté par le conseil au cours de la séance

Rezoning et lotissement – 153 et 161, chemin Randolph (D.P. Developments)

Change to Terms and Conditions – 510 Brookside Drive (Hill Bros. Realty Ltd.) / Modification des conditions – 510, promenade Brookside (Hill Bros.

imposed on property located at Brookside Drive (West Hills), be amended by providing an additional permitted use under “Node 1: Brookside Drive South of Street “A”, subject to terms and conditions, outlined in Schedule “B” attached hereto and forming part of this resolution, to permit a commercial day-care centre on property located at 510 Brookside Drive (formerly Brookside Drive (West Hills)), therefore a new Section 39 Development Agreement is required;

AND WHEREAS subsection 39(3) of the *Community Planning Act* requires that public notice be given of any change in terms and conditions established pursuant to Section 39 of the Act.

BE IT RESOLVED THAT public notice of the proposed change in the terms and conditions be given in accordance with Section 68 of the *Community Planning Act* and that the regular meeting of the Council on Tuesday, April 14, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed change in the said terms and conditions.

CARRIED UNANIMOUSLY

Schedules “A” and “B” are attached to these Minutes as **Appendix 5**.

PUBLIC HEARING – STOP-UP AND CLOSE PORTIONS OF QUEEN STREET AND DE LA POINTE-SAINTE-ANNE BLVD. (FREDERICTON MARATHON)

A Public Hearing was held in the Council Chamber, City Hall, to hear objections to a

du 13 mars 2006 et s'appliquant au terrain situé sur la promenade Brookside (West Hills), soient modifiées pour autoriser une utilisation supplémentaire en vertu du nœud 1 concernant la promenade Brookside au sud de la rue « A », sous réserve des conditions énoncées à l'annexe « B » ci-jointe et faisant partie de la présente résolution, en vue de permettre la construction d'une garderie commerciale sur le terrain situé au 510, promenade Brookside (anciennement promenade Brookside [West Hills]). Par conséquent, une nouvelle entente de développement en vertu de l'article 39 est requise.

ET ATTENDU QUE le paragraphe 39(3) de la *Loi sur l'urbanisme* exige qu'un avis public soit donné relativement à la modification prévue des conditions stipulées en vertu de l'article 39 de la Loi.

IL EST RÉSOLU qu'un avis public relatif au projet de modification des conditions soit donné conformément à l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* et que l'examen des objections ou des appuis au projet de modification des conditions ait lieu lors de la réunion ordinaire du conseil le mardi 14 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil, à l'hôtel de ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Les annexes « A » et « B » sont jointes aux présentes comme **Appendice 5**.

AUDIENCE PUBLIQUE – INTERRUPTION DE CIRCULATION ET FERMETURE TEMPORAIRES DE TRONÇONS RUE QUEEN ET BOUL. POINTE-SAINTE-ANNE (MARATHON DE FREDERICTON)

Une audience publique est tenue à la salle du conseil de l'hôtel de ville pour entendre

Realty Ltd.)

Public Hearing – Stop-up and Close Portions of Queen Street and de la Pointe-Sainte-Anne Blvd.

proposed by-law to stop-up and close portions of Queen Street and Pointe-Sainte-Anne Boulevard, to permit the Capital City Road Runners to hold their 31st annual Fredericton Marathon, subject to compliance with all staff recommendations.

The City Clerk advised that no written objections had been received by the City Clerk's Office.

First and Second Reading of By-law No. L-11.30

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Dan Keenan THAT By-law No. L-11.30, A By-law to Temporarily Stop-up and Close Portions of Queen Street and de la Pointe-Sainte-Anne Blvd., be given first reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Dan Keenan THAT By-law No. L-11.30, A By-law to Temporarily Stop-up and Close Portions of Queen Street and de la Pointe-Sainte-Anne Blvd., be given second reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

REZONING AND SUBDIVISION – 224-230 YORK STREET (ST. PAUL'S UNITED CHURCH)

Adoption of Terms and Conditions

Moved by Councillor Jordan Graham, seconded by Councillor Stephen Chase THAT the following terms and conditions be adopted pursuant to Section 39 of the *Community Planning*

les objections à un projet d'arrêté pour blocage et fermeture de tronçons de la rue Queen et du boulevard Pointe-Sainte-Anne visant à permettre aux Road Runners de la capitale de tenir le 31^e marathon annuel de Fredericton, sous réserve du respect de toutes les recommandations du personnel.

La secrétaire municipale déclare n'avoir reçu aucune objection écrite au bureau de l'administrateur municipal.

Première et deuxième lectures de l'arrêté n° L-11.30

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE l'arrêté n° L-11.30, arrêté relatif à l'interruption de la circulation et à la fermeture temporaire des tronçons de la rue Queen et du boul. Pointe-Sainte-Anne, soit lu en premier lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE l'arrêté L-11.30, arrêté relatif à l'interruption de la circulation et à la fermeture temporaire des tronçons de la rue Queen et du boul. Pointe-Sainte-Anne, soit lu par titre en deuxième lieu. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

REZONAGE ET LOTISSEMENT – 224-230, RUE YORK (ST. PAUL'S UNITED CHURCH)

Adoption des conditions

Proposé par le conseiller Jordan Graham, appuyé par le conseiller Stephen Chase QUE, conformément à l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*, les conditions suivantes soient adoptées par

(Fredericton Marathon) /
Audience publique –
Interruption de circulation et fermeture temporaires de tronçons rue Queen et boul. Pointe-Sainte-Anne
(Marathon de Fredericton)

By-law No L-11.30 Given First Reading / Première lecture de l'arrêté n° L-11.30

By-law No L-11.30 Given Second Reading / Deuxième lecture de l'arrêté n° L-11.30

Act, in regard to an amendment to the Zoning By-law (Z-2) to rezone a portion of property located at 224-230 York Street from Town Plat Zone Three (TP-3) to Institutional Zone (I), as laid out in draft By-law No. Z-2.646:

- a) A final plan of subdivision be submitted substantially in accordance with Map III attached to Planning Report 06/09 to the satisfaction of the Development Officer.
- b) Access and servicing be to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works.

Third Reading of By-law No. Z-2.646

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT By-law No. Z-2.646, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for the City of Fredericton, be read by section number pursuant to Sections 11.1 (1) and (2) of the *Municipalities Act*. CARRIED UNANIMOUSLY

By-law No. Z-2.646 was read by section number and is attached to these Minutes as **Appendix 6**.

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Dan Keenan THAT By-law No. Z- Z-2.646, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for The City of Fredericton, be given third reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

rapport à une modification de l'arrêté de zonage n° Z-2 visant à rezoner une partie du terrain sis aux 224-230 de la rue York de zone d'habitation trois (TP-3) à zone institutionnelle (I), comme le stipule le projet d'arrêté n° Z-2.646 :

- a) Fournir un plan final de lotissement essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 06/09 et à la satisfaction de l'agent d'aménagement.
- b) Assurer l'accès à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics.

Troisième lecture de l'arrêté n° Z-2.646

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE l'arrêté n° Z-2.646, Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2, relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu par numéro d'article relativement aux paragraphes 11.1 (1) et (2) de la *Loi sur les municipalités*. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

L'arrêté n° Z-2.646 est lu par numéro d'article et est joint aux présentes comme **Appendice 6**.

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE l'arrêté n° Z-2.646, Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2, relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu en troisième lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

By-law No. Z-2.646 Read by Section Number / Arrêté n° Z-2.646 lu par numéro d'article

By-law No. Z-2.646 Given Third Reading/ Troisième lecture de l'arrêté n° Z-2.646

Approval of the Subdivision to Create Two New Lots identified as Lots 07-50 and 07-51

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Jordan Graham THAT the subdivision to create two new lots, identified as lots 07-50 and 07-51, be approved. CARRIED UNANIMOUSLY

Approbation d'un lotissement visant à créer deux parcelles correspondant aux nos 07-50 et 07-51

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE soit approuvé le lotissement visant à créer deux parcelles correspondant aux nos 07-50 et 07-51. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Approval of Subdivision / Approbation d'un lotissement

DEPUTY MAYOR AND COUNCILLORS EXCUSED

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Jordan Graham THAT Deputy Mayor Tony Whalen, and Councillors Bruce Grandy, Stephen Kelly, Scott McConaghy, and Mike O'Brien be excused from the meeting and relieved of the penalty as provided by by-law. CARRIED UNANIMOUSLY

ABSENCE DU MAIRE ADJOINT ET DE CONSEILLERS

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE le maire adjoint Tony Whalen et les conseillers Bruce Grandy, Stephen Kelly, Scott McConaghy et Mike O'Brien soient excusés et dispensés de la pénalité prévue dans le règlement. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Deputy Mayor and Councillors Excused / Absences du maire adjoint et de conseillers

ADJOURNMENT

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT the meeting adjourn. CARRIED UNANIMOUSLY

The meeting adjourned at 7:47 p.m.

LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE la séance soit levée. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

La séance est levée à 19 h 47.

Adjournment / Levée de la séance

Submitted to City Council for approval by / Soumis à l'approbation du conseil municipal par :

(Sgd.) Karen Garrett

Karen Garrett
Recording Secretary / Secrétaire de séance